МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ И СЕРТИФИКАЦИИ
(МГС)
INTERSTATE COUNCIL FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND CERTIFICATION
(ISC)

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

ГОСТ 7.88— 2003

Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу

ПРАВИЛА СОКРАЩЕНИЯ ЗАГЛАВИЙ И СЛОВ В ЗАГЛАВИЯХ ПУБЛИКАЦИЙ

Издание официальное

Москва
Стандартинформ
2005

gost.e-ecolog.ru

Предисловие

Цели, основные принципы и основной порядок проведения работ по межгосударственной стандартизации установлены ГОСТ 1.0—92 «Межгосударственная система стандартизации. Основные положения» и ГОСТ 1.2—97 «Межгосударственная система стандартизации. Стандарты межгосударственные, правила, рекомендации по межгосударственной стандартизации. Порядок разработки, принятия, применения, обновления и отмены»

Сведения о стандарте

1 РАЗРАБОТАН Всероссийским институтом научной и технической информации Министерства промышленности, науки и технологий Российской Федерации и Российской академии наук, Российской государственной библиотекой Министерства культуры Российской Федерации и Межгосударственным техническим комитетом по стандартизации МТК 191 «Научно-техническая информация, библиотечное и издательское дело»

2 ВНЕСЕН Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии

3 ПРИНЯТ Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол № 14 от 30 декабря 2003 г., по переписке)

За принятие проголосовали:

Краткое наименование страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Код страны по МК (ИСО 3166) 004—97	Сокращенное наименование национального органа по стандартизации
Азербайджан	AZ	Азстандарт
Армения	AM	Армстандарт
Беларусь	BY	Госстандарт Республики Беларусь
Казахстан	KZ	Госстандарт Республики Казахстан
Киргизия	KG	Кыргызстандарт
Молдова	MD	Молдова-Стандарт
Российская Федерация	RU	Госстандарт России
Таджикистан	TJ	Таджикстандарт
Туркменистан	TM	Главгосслужба «Туркменстандартлары»
Узбекистан	UZ	Узстандарт
Украина	UA	Госпотребстандарт Украины

4 Настоящий стандарт разработан с учетом основных нормативных положений международного стандарта ИСО 4—1997 «Информация и документация. Правила сокращения слов в названиях и названий публикаций»

5 Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 9 сентября 2004 г. № 6-ст межгосударственный стандарт ГОСТ 7.88—2003 введен в действие непосредственно в качестве национального стандарта Российской Федерации с 1 мая 2005 г.

6 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

Информация о введении в действие (прекращении действия) настоящего стандарта публикуется в указателе «Национальные стандарты».

Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в указателе «Национальные стандарты», а текст изменений — в информационных указателях «Национальные стандарты». В случае пересмотра или отмены настоящего стандарта соответствующая информация будет опубликована в информационном указателе «Национальные стандарты»

7 ПЕРЕИЗДАНИЕ. Ноябрь 2005 г.

© ИПК Издательство стандартов, 2004
© Стандартинформ, 2005

В Российской Федерации настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

М Е Ж Г О С У Д А Р С Т В Е Н Н Ы Й С Т А Н Д А Р Т

Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу

ПРАВИЛА СОКРАЩЕНИЯ ЗАГЛАВИЙ И СЛОВ В ЗАГЛАВИЯХ ПУБЛИКАЦИЙ

System of standards on information, librarianship and publishing.
Rules for the abbreviation of titles and title words of publications

Дата введения — 2005—05—01

1 Область применения

В настоящем стандарте представлены правила сокращения заглавий и слов в заглавиях публикаций на языках, использующих латинский, греческий и кирилловский алфавиты.

Настоящий стандарт распространяется на библиографические ссылки и аналитическое библиографическое описание в случаях, определенных ГОСТ 7.1.

2 Нормативные ссылки

В настоящем стандарте использованы ссылки на следующие межгосударственные стандарты:

ГОСТ 7.1—2003 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления

ГОСТ 7.11—2004 (ИСО 832:1994) Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на иностранных европейских языках

ГОСТ 7.12—93 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографическая запись. Сокращение слов на русском языке. Общие требования и правила

ГОСТ 7.60—2003 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Издания. Основные виды. Термины и определения

ГОСТ 7.76—96 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Комплектование фонда документов. Библиографирование. Каталогизация. Термины и определения

ГОСТ 7.79—2000 (ИСО 9—95) Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Правила транслитерации кирилловского письма латинским алфавитом

Примечание — При пользовании настоящим стандартом целесообразно проверить действие ссылочных стандартов по указателю «Национальные стандарты», составленному по состоянию на 1 января текущего года, и по соответствующим информационным указателям, опубликованным в текущем году. Если ссылочный документ заменен (изменен), то при пользовании настоящим стандартом следует руководствоваться замененным (измененным) стандартом. Если ссылочный документ отменен без замены, то положение, в котором дана ссылка на него, применяется в части, не затрагивающей эту ссылку.

3 Термины и определения

В настоящем стандарте применены следующие термины с соответствующими определениями:

3.1 **заглавие** (title): По ГОСТ 7.76.

3.2 **заглавие подсерии** (section title): Заглавие, специфическое для отдельной части (подсерии) в группе взаимосвязанных сериальных публикаций, имеющих общее заглавие, которое дополняет заглавие.

3.3 **корпоративная организация** (corporative body): Объединенная форма организации юридических или физических лиц.

Издание официальное

3.4 **предлог** (preposition): Служебное слово, выражающее отношения между другими словами в словосочетании.

3.5 **союз** (conjuction): Служебное слово, используемое для связи между собой однородных членов словосочетания.

3.6 **сериальное издание** (serial): По ГОСТ 7.60.

3.7 **аббревиатура (сокращение)** (abbreviation): Сложносокращенное слово или образованное из начальных букв, звуков, слов или смешанного типа.

3.8 **артикль** (article): Служебное слово, добавляемое в некоторых языках к существительному для выражения его употребления в определенном или неопределенном значении.

3.9 **общий термин** (generic term): Термин общенаучного или общетехнического значения в заглавии, который указывает на вид и/или частоту публикации.

Примеры: Abhandlungen, annals, Berichte, bulletin, cahier, annual report, compte rendu, proceedings, yearbook, журнал, ежегодник, бюллетень.

4 Правила сокращения слов в заглавиях

4.1 Методы сокращения

Отдельные слова и словосочетания в заглавиях сокращаются методами по ГОСТ 7.11, 7.12.

4.2 Сокращение имен лиц

Имена лиц не должны сокращаться. Прилагательные, образованные от личных имен, могут сокращаться до имени, от которого оно образовано.

Пример
Mozart
mozartien = mozart.
Менделеев
менделеевский = менделеев.

4.3 Наименование организаций

Если заглавие публикации содержит наименование корпоративной организации, то это наименование может быть сокращено. В тех случаях, когда по правилам национальной или международной практики вместо полных наименований корпоративных организаций рекомендуется использовать аббревиатуры, их следует использовать для сокращения заглавия.

Пример 1
Заглавие: Proceedings of the International Seed Testing Association
Сокращенное заглавие: Proc. Int. Seed Test. Assoc.
Пример 2
Заглавие: The United Nations disarmament yearbook
Сокращенное заглавие: U.N. disarm. yearb.
Пример 3
Заглавие: Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению
Сокращенное заглавие: Ежегод. ООН по разоруж.

4.4 Географические названия

Названия географических мест (например, город, штат, провинция или страна) могут сокращаться. Географические названия сокращаются, если они являются местами значительной важности или часто используются в заглавиях, а также если заканчиваются суффиксами: - burgh; - ton; ville, - град, - бург, - поль.

Пример 1
New York = N.Y.
Пример 2
Fribourg = Fribg.
Пример 3
Southampton = Southampt.
Пример 4
Оренбург = Оренб.

Пример 5

Севастополь = Севастоп.

4.5 Транслитерация

В тех случаях, когда при международном обмене производится сокращение заглавия в транслитерированном виде, применяются правила сокращения слов и заглавий, установленные для исходной письменности. Диакритические знаки, встречающиеся в транслитерированых словах, при сокращении сохраняются. Транслитерация слов и заглавий на кирилловском алфавите должна соответствовать ГОСТ 7.79.

Пример 1

υπερεσια = uperesia = uper. *(греческий)*

Пример 2

современный = covremenny'j = sovr. *(русский)*

5 Правила сокращения заглавий публикаций

Заглавия публикаций сокращаются путем сокращения входящих в его состав слов и словосочетаний по ГОСТ 7.11, 7.12.

5.1 Порядок слов

Порядок сокращенных слов должен соответствовать порядку слов заглавия.

5.2 Заглавия, состоящие из одного слова

Заглавия, состоящие из единственного слова, но содержащие артикли и предлоги, не сокращаются.

Пример 1

Заглавие: Nefrologia

Пример 2

Заглавие: Sans frontière

Пример 3

Заглавие: Без семьи

Если заглавие, состоящее из одного слова, дополняется географическим названием места, датой или местом расположения издательства, то основное слово не сокращается, но дополнительный элемент может быть сокращен.

Пример 1

Заглавие: Forum (Dusseldorf)
Сокращенное заглавие: Forum (Dusseld.)

Пример 2

Заглавие: Communication (New York)
Сокращенное заглавие: Communication (N.Y.)

Если после заглавия, состоящего из одного слова, следует термин общего характера, обозначающий часть, раздел, серию или приложение, заглавие не сокращается, а термин общего характера сокращается.

Пример

Заглавие: Medicina. Supplement
Сокращенное заглавие: Medicina. Suppl.

5.3 Артикли, союзы и предлоги

Артикли, союзы и предлоги могут опускаться при сокращении заглавия, за исключением предлогов и артиклей, которые являются неотъемлемой частью личных имен, названий мест или технических терминов, подобных «in vivo» или «in vitro», «внахлестку», а также если структура языка или национальная традиция не допускают пропуска этих слов.

Пример 1

Заглавие: The New Hungaria Quaterly
Сокращенное заглавие: New Hung. Q.

Пример 2

Заглавие: Los Alamos Life Science Symposium
Сокращенное заглавие: Los Alamos Life Sci. Symp.

Пример 3

Заглавие: Journal of in vitro fertilization and embryo transfer
Сокращенное заглавие: J. in vitro fertil. embryo transf.

Пример 4
Заглавие: Журнал прикладной и теоретической физики
Сокращенное заглавие: Ж. приклад. теорет. физ.

Предлоги и союзы, расположенные в начале заглавия, не опускаются.

Пример 1
Заглавие: Vom Abenberger Land
Сокращенное заглавие: Vom Abenb. Land
Пример 2
Заглавие: Vers éducation permanente
Сокращенное заглавие: Vers éduc. perm.
Пример 3
Заглавие: Об обращении небесных сфер
Сокращенное заглавие: Об обращ. небес. сфер
Пример 4
Заглавие: И настал день четвертый
Сокращенное заглавие: И настал день четв.

5.4 Аббревиатуры и буквенные определители

Аббревиатура в заглавии остается при сокращении заглавия.

Пример 1
Заглавие: AEG — Mitteilungen
Сокращенное заглавие: AEG — Mitt.
Пример 2
Заглавие: Revue de CETHEDEC
Сокращенное заглавие: Rev. CETHEDEC
Пример 3
Заглавие: Изменения и дополнения в УДК
Сокращенное заглавие: Измен. дополн. УДК

5.5 Введение прописных букв

Первая буква первого слова при сокращении заглавия записывается прописной буквой. Для остальной части сокращения можно писать прописными все буквы либо первую букву каждого слова, либо буквы оставить без изменений — согласно национальной практике или особым требованиям.

Пример
Заглавие: **A**rchives of internal **m**edicine
Варианты сокращения заглавия: **A**rch. intern. **m**ed.
Arch. Intern. **M**ed.
Arch. intern. **M**ed.
ARCH. INTERN. MED.

5.6 Пунктуация

Знаки пунктуации, встречающиеся в полном заглавии, должны быть сохранены в сокращенном заглавии, за исключением запятых и точек. Запятые должны быть опущены в сокращенном заглавии, а точки внутри полного заглавия должны быть заменены запятыми. Однако точки могут сохраняться в сокращенном заглавии, если они в полном заглавии входили в состав сокращенного слова или специального обозначения.

Пример 1
Заглавие: Acta mineralogical, petrografica
Сокращенное заглавие: Acta mineral. petrogr.
Пример 2
Заглавие: Soviet Physics. Technical Physics
Сокращенное заглавие: Sov. Phys., Tech. Phys.
Пример 3
Заглавие: E.S.A. bulletin
Сокращенное заглавие: E.S.A. bull.
Пример 4
Заглавие: Mr. Rodger's journal
Сокращенное заглавие: Mr. Rodger's j.
Пример 5
Заглавие: Бесплатная еженедельная газета. «Экстра М». Юг
Сокращенное заглавие: Беспл. еженед. газ., Экстра М, Юг.

Многоточие (три точки), входящее в состав заглавия, должно быть опущено в сокращенном заглавии.

Пример

Заглавие: Proceedings of the ... annual meeting of the Academian Entomological Society

Сокращенное заглавие: Proc. ann. meet. Academian Entomol. Soc.

5.7 Специальные буквы и символы

Специальные буквы или символы, встречающиеся в оригинале заглавия, остаются неизменными при сокращении заглавия, за исключением знака «&» и знака «+», которые должны быть опущены, если они используются как соединительный союз «и». Оба эти знака («&» и «+») образуют неотъемлемую часть аббревиатуры или специального обозначения, то они должны быть сохранены.

Пример 1

Заглавие: Europe on $ ... a day

Сокращенное заглавие: Eur. $ day

Пример 2

Заглавие: Metall-Reinigung + Vorbehandlung

Сокращенное заглавие: Met.-Reinig. Vorbehandl.

Пример 3

Заглавие: Computer & control abstracts

Сокращенное заглавие: Comput. control abstr.

Пример 4

Заглавие: AT&T Technical Journal

Сокращенное заглавие: AT&T Tech. J.

Пример 5

Заглавие: Программирование на языке С++

Сокращенное заглавие: Програм. на яз. С++

5.8 Подсерии и серии

В том случае, когда два или более сериальных издания имеют общее заглавие, которое уточняется добавлением номера, буквы или заглавия подсерии, они должны включаться в сокращенное заглавие. Сокращения терминов общего характера, таких как «раздел», «серия», должны присутствовать в сокращенном заглавии, если они необходимы в целях идентификации подсерии.

В сокращенном заглавии требуется сохранять сокращение зависимого заглавия, даже если в общем заглавии присутствует идентификатор подсерии издания.

Пример 1

Заглавие: Annales scientifiques de l'Université de Besançon. Géologie

Сокращенное заглавие: Ann. sci. Univ. Besançon, Géol.

Пример 2

Заглавие: Journal of Botany. Section A

Сокращенное заглавие: J. Bot., Sect. A или J. Bot., A

Пример 3

Заглавие: УДК. Универсальная десятичная классификация. Том III. 5/54 Математика. Естественные науки

Сокращенное заглавие: УДК. Универс. десят. классиф., III, 5/54 Мат., Естеств. науки.

5.9 Различение и разъяснение

Сокращенные заглавия считаются одинаковыми (идентичными), если они составлены из одинаковых букв и знаков без учета диакритики или пунктуации.

Идентично сокращенные заглавия должны быть дифференцированы добавлением квалификационного элемента в скобках: место (город), место и дата издания, если этого недостаточно, другой квалификационной информацией. Квалификационный элемент может быть сокращенным.

Пример

Заглавия: Innovations en médicine
Innovaciones en medicine
Innovations in medicine
Innovacii v medicine

Сокращенное заглавие:
Innov. méd. (Ed. fr.)
Innov. med. (Ed. esp.)
Innov. med. (Engl. ed.)
Innov. med. (Rus. uzd.)

УДК 002+02+655.4/.5:006.354 МКС 01.140.20 Т62

Ключевые слова: сокращение слов, сокращение заглавий, титульное слово, заглавие публикаций

Редактор *Р.Г. Говердовская*
Технический редактор *Н.С. Гришанова*
Корректор *Т.И. Кононенко*
Компьютерная верстка *А.Н. Золотаревой*

Подписано в печать 02.12.2005. Формат 60x84 1/8. Бумага офсетная. Гарнитура Ариал. Печать офсетная. Усл. печ. л. 0,93. Уч.-изд. л. 0,80. Тираж 36 экз. Зак. 253. С 2175.

ФГУП «Стандартинформ», 123995 Москва, Гранатный пер., 4.
gost.e-ecolog.ru gost.e-ecolog.ru
Набрано и отпечатано во ФГУП «Стандартинформ»

gost.e-ecolog.ru